DISEÑO DE ACCIONES DE FORMACION COMPLEMENTARIA

CÓDIGO:	DENOMINACIÓN DEL PROGRAMA
01000060	COMUNICACION EN PORTUGUES - I
VERSIÓN: 1	SECTOR DEL PROGRAMA: TRANSVERSAL
Vigencia del Programa	Fecha inicio Programa: 01/02/2016 Fecha Fin Programa: El programa aún se encuentra vigente
DURACIÓN MÁXIMA	60 horas
JUSTIFICACIÓN:	El mundo globalizado exige de sus habitantes competencias básicas en el dominio de una lengua extranjera, y debe permitir a sus hablantes una comunicación clara, efectiva y sobre todo eficiente en los diversos contextos que se puedan presentar. El aprendizaje de una lengua extranjera requiere cierto esfuerzo de estudio y adiestramiento de cara a su uso en los diferentes ámbitos sociales, culturales y económicos de la nación. El actual contexto laboral demanda un conocimiento claro y sobre todo práctico de actividades comunicativas en una lengua extranjera, ya que la tendencia actual de los mercados en todas las áreas pretende buscar nuevos componentes que impliquen relaciones por fuera del contexto nacional. Esta tendencia a la internacionalización requiere que todos los integrantes de los diferentes sectores productivos adquieran una serie de conocimientos que les den acceso y óptimo desempeño en contextos laborales y técnicos para lograr una interacción correcta y adecuada. En especial, la mayor parte de los adelantos técnicos y científicos en la región (países fronterizos) son impulsados por países como Brasil. En este escenario, es necesario tener ciertas competencias que permitan la interpretación correcta y acertada de dichos contextos para poder estar al corriente de las nuevas tendencias y posibilidades técnicas que el mundo actual puede ofrecer. Por ello la presente acción de formación pretende servir de apoyo a los aprendices para lograr competencias básicas comunicativas en lengua portuguesa haciendo uso de las Tecnologías de la Informática y la Comunicación TIC. El programa de formación Comunicación en Portugués en el nivel I es una propuesta pedagógica holística basada en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, que permitirá a los aprendices de formación titulada del SENA en este nivel, dar continuación a su proceso de aprendizaje del Portugués lo cual a futuro les facilitará una mejor inserción laboral y académica, tanto local como global, de un amplio rango de población dentro y fuera de la institución.
REQUISITOS DE INGRESO:	El aprendiz debe tener conocimientos en el manejo de herramientas informáticas y de comunicación, navegadores de internet y otros sistemas y herramientas tecnológicas necesarias para el programa de formación.
ESTRATEGIA METODOLÓGICA:	Centrada en la construcción de autonomía para garantizar la calidad de la formación en el marco de la formación por competencias, el aprendizaje por proyectos y el uso de técnicas didácticas activas que estimulan el pensamiento para la resolución de problemas simulados y reales; soportadas en el utilización de las tecnologías de la información y la comunicación, integradas, en ambientes abiertos y pluritecnológicos, que en todo caso recrean el contexto productivo y vinculan al aprendiz con la realidad cotidiana y el

desarrollo de las competencias.

Igualmente, debe estimular de manera permanente la autocrítica y la reflexión del aprendiz sobre el que hacer y los resultados de aprendizaje que logra a través de la vinculación activa de las cuatro fuentes de información para la construcción de conocimiento:
El instructor - Tutor
El entorno
Las TIC
El trabajo colaborativo.

La modalidad de formación es mixta (presencial+virtual).

Cada nivel de 60 horas debe ser distribuido en un rango de 40 horas de instrucción directa (presencial) y 20 horas de aprendizaje virtual apoyado en recursos educativos digitales mediados por el instructor.

Para el desarrollo de las 20 horas virtuales se deben usar recursos educativos digitales como apoyo al proceso de enseñanza-aprendizaje. Dichos recursos deben estar organizados en secuencia lógica de acuerdo al presente diseño curricular para ser usados a criterio del instructor. Los recursos deben propiciar hacer un seguimiento formativo y sumativo del proceso del aprendiz de acuerdo a los resultados de aprendizaje y criterios de evaluación para este nivel.

COMPETENCIA	
CÓDIGO:	DENOMINACIÓN
240202503	INTERACTUAR EN PORTUGUÉS DE FORMA ORAL Y ESCRITA DENTRO DE CONTEXTOS SOCIALES Y LABORALES SEGÚN LOS CRITERIOS ESTABLECIDOS POR EL MARCO COMÚN EUROPEO DE REFERENCIA PARA LAS LENGUAS

ELEMENTO(S) DE LA COMPETENCIA
DENOMINACIÓN
Interactuar en situaciones orales y escritas muy simples en portugués, dentro un pequeño rango contextos sociales y laborales limitados, de acuerdo con los criterios establecidos por el nivel a1 del marco común europeo de referencia para las lenguas. (este es el elemento de competencia del pre a1 al a1.2).

2. RESULTADOS DE APRENDIZAJE
DESCRIPCIÓN
HABLAR DE LA UBICACIÓN DE OBJETOS EN EL AMBIENTE DE APRENDIZAJE A NIVEL MUY LIMITADO ESCRITO Y ORAL.
INTERCAMBIAR INFORMACIÓN ACERCA DE DATOS PERSONALES CON UN INTERLOCUTOR ALTAMENTE COLABORATIVO EN LA COMUNICACIÓN.
HABLAR SOBRE RUTINAS DIARIAS O SEMANALES, DE FORMA MUY SENCILLA Y CON LA AYUDA DE UN INTERLOCUTOR FACILITADOR.

IDENTIFICAR INFORMACIÓN BÁSICA ACERCA DE DATOS PERSONALES EN SITUACIONES ORALES Y ESCRITAS SIMPLES.

INTERCAMBIAR INFORMACIÓN BÁSICA PERSONAL, ACTIVIDADES COTIDIANAS Y LABORALES CON UN VISITANTE EN SU LUGAR DE TRABAJO.

IDENTIFICAR ASPECTOS IMPORTANTES DE MEJORA RELACIONADOS CON EL INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN PERSONAL BÁSICA Y LAS ACTIVIDADES COTIDIANAS.

3. CONOCIMIENTOS

3.1. CONOCIMIENTOS DE CONCEPTOS Y PRINCIPIOS

GRAMÁTICA
EL ALFABETO
PRONOMBRES PERSONALES
PRONOMBRES DE TRATAMIENTO
PRONOMBRES DEMOSTRATIVOS
CONTRACCIONES DE PRONOMBRES DEMOSTRATIVOS
ADVERBIOS DE LUGAR: AQUI, ALI, LÁ, AÍ
ARTÍCULOS DEFINIDOS
ARTÍCULOS INDEFINIDOS
PREPOSICIONES: DE, EM, POR, A, ENTRE, AO LADO DE.
CONTRACCIONES OBLIGATORIAS: DE+A = DA, EM+O = NO, DE+OS = DOS, POR+A/O/S= PELA/O/S, A+OS=AOS
VERBOS IRREGULARES: SER, TER, ESTAR, IR - PRESENTE DEL MODO INDICATIVO -
VERBOS REGULARES: PRESENTE DEL MODO INDICATIVO
VERBO: GOSTAR DE...
PRONOMBRES POSESIVOS Y CONTRACCIONES OBLIGATORIAS: DE + ELE = DELE
FUTURO INMEDIATO: IR (VERBO AUXILIAR) + VERBO PRINCIPAL NO INFINITIVO
VERBO IRREGULAR: PODER
PALABRAS INTERROGATIVAS: QUAL?, QUANTO?, QUEM SÃO...? AONDE?
FORMACIÓN DEL PLURAL

VOCABULARIO
EXPRESIONES DE SALUDOS, PRESENTACIÓN Y DESPEDIDAS
PROFESIONES
NACIONALIDADES
DATOS PERSONALES
COMANDOS Y EXPRESIONES EN EL SALÓN DE CLASE
ELEMENTOS DE OFICINA Y ESTUDIO
LUGARES DE LA CIUDAD
MEDIOS DE TRANSPORTE
CAFETERÍA Y RESTAURANTE
ALIMENTOS
DÍAS DE LA SEMANA, PERIODOS DEL DÍA.

PRONUNCIACIÓN
INVENTARIO FONOLÓGICO DEL PORTUGUÉS
SONIDOS DE LAS VOCALES ABIERTAS Á, É, Ó - Y CERRADAS Ô, Ê, U.
LOS SONIDOS DE LAS LETRAS: L, R, S, G, J, V, Z, D, T, I
LOS DÍGRAFOS: LH, NH, CH, SS, RR, SC
ACENTOS GRÁFICOS

ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE
USO DE DICCIONARIO ESPAÑOL/PORTUGUÉS, PORTUGUÉS/ESPAÑOL

3.2. CONOCIMIENTOS DE PROCESO

RECONOCER VOCABULARIO UTILIZADO PARA SALUDAR, DESPEDIR Y DAR INFORMACIÓN PERSONAL DE FORMA ORAL O ESCRITA.
COMPRENDER INFORMACIÓN SIMPLE QUE CONTENGAN VOCABULARIO Y EXPRESIONES RELACIONADAS A SITUACIONES DEL ENTORNO PERSONAL.
COMPLETAR DIÁLOGOS SIMPLES INCLUYENDO SELECCIÓN APROPIADA DE PALABRAS CON FUNCIONES COMUNICATIVAS ACERCA DE DATOS PERSONALES.
IDENTIFICAR VERBOS IRREGULARES COMO: SER, TER Y ALGUNOS REGULARES EN TIEMPO PRESENTE DE FORMA ORAL Y ESCRITA EN ORACIONES SIMPLES.
SALUDAR Y PRESENTAR A UNA PERSONA EN SITUACIONES FORMALES O INFORMALES, EN DIFERENTES MOMENTOS DEL DÍA
PRESENTARSE A UN GRUPO O A UN VISITANTE EN EL TRABAJO
INTERCAMBIAR INFORMACIÓN PERSONAL RELACIONADA CON LOS NOMBRES, NACIONALIDADES Y LA PROCEDENCIA, NÚMEROS DE TELÉFONO Y DIRECCIONES DE CORREO ELECTRÓNICO, FECHAS DE ACONTECIMIENTOS PROPIOS Y DE OTRAS PERSONAS
INTERCAMBIAR DE INFORMACIÓN ACERCA DEL LUGAR DE RESIDENCIA PROPIO Y DE OTRAS PERSONAS
HABLAR ACERCA DE OCUPACIONES PROPIAS DE OTRAS PERSONAS
PRESENTAR A UN VISITANTE Y A UN COLEGA EN EL TRABAJO.
INTERCAMBIAR INFORMACIÓN SOBRE SU ESTADO DE ÁNIMO Y EL DE OTRA GENTE
SOLICITAR LA ENTREGA DE ALGO A ALGUIEN DE FORMA CORTÉS.
SOLICITAR AYUDA A TRAVÉS EL USO DE FÓRMULAS DE CORTESÍA
OFRECER AYUDA A ALGUIEN A TRAVÉS DEL USO DE FÓRMULAS DE CORTESÍA
RESPONDER A PROPUESTAS DE AYUDA
DESCRIBIR CLARAMENTE LAS CARACTERÍSTICAS DE UN LUGAR DE FORMA ORAL Y ESCRITA
DELETREAR PALABRAS CUANDO SEA SOLICITADO, USANDO EL ALFABETO DE LA LENGUA PORTUGUESA.
INDICAR NÚMEROS DE TELÉFONO Y DIRECCIONES DE CORREO ELECTRÓNICO
NOMBRAR LAS FECHAS DE ACONTECIMIENTOS PROPIOS Y DE OTRAS PERSONAS
HABLAR ACERCA DE LA POSICIÓN DE LAS COSAS O LAS PERSONAS
DESCRIBIR SU RUTINA DIARIA.
INTERCAMBIAR INFORMACIÓN SOBRE ACTIVIDADES QUE REALIZA DIARIA O SEMANALMENTE. MARCAR O AGENDAR CITAS.
UTILIZAR ESTRATEGIAS PARA MEJORAR SU PROCESO DE FORMACIÓN DE ACUERDO A LAS FALENCIAS QUE SE PRESENTEN EN EL PROCESO.
REALIZAR ENTREVISTA ORAL O ESCRITA PROPORCIONANDO INFORMACIÓN PERSONAL RELACIONADA CON LOS NOMBRES, NACIONALIDADES, PROCEDENCIA, NÚMEROS DE TELÉFONO, DIRECCIONES DE CORREO ELECTRÓNICO, PROFESIÓN, EXPERIENCIA A TRAVÉS DEL USO ADECUADO DEL IDIOMA FORMAL DE FORMA SIMPLE.
EVALUAR CONSTANTEMENTE EL ALCANCE DE LOGROS EN PORTUGUÉS DE ACUERDO CON LOS RESULTADOS DE APRENDIZAJE PROPUESTOS EN ESTE NIVEL.
UTILIZAR DE FORMA APROPIADA EL DICCIONARIO PORTUGUÉS/ESPAÑOL, ESPAÑOL/PORTUGUÉS PARA APOYAR EL APRENDIZAJE CONTINUO DE VOCABULARIO, EXPRESIONES Y ESTRUCTURAS GRAMATICALES.

4. CRITERIOS DE EVALUACIÓN

COMPRENDE INFORMACIÓN SIMPLE, VOCABULARIO Y EXPRESIONES EN SITUACIONES CORTAS ACERCA DE INFORMACIÓN PERSONAL DE ACUERDO A LA CAPACIDAD DEL APRENDIZ EN ESTE NIVEL.
COMPLETA DIÁLOGOS SIMPLES A TRAVÉS DE LA INCLUSIÓN O SELECCIÓN APROPIADA DE ELEMENTOS LINGÜÍSTICOS DE ACUERDO CON LAS FUNCIONES COMUNICATIVAS ESTABLECIDAS PARA ESTE NIVEL.
COMPRENDE INFORMACIÓN BÁSICA PERSONAL EN TEXTOS EN PORTUGUÉS DE ACUERDO CON LOS TEMAS COMUNICATIVOS DE ESTE NIVEL.
COMPLETA FORMULARIOS CON INFORMACIÓN PERSONAL SIMPLE A TRAVÉS DEL USO ADECUADO DEL VOCABULARIO Y LA ORTOGRAFÍA BÁSICA DE ESTE NIVEL.
PARTICIPA EN JUEGOS DE ROL GUIADOS O SITUACIONES SIMULADAS RELACIONADAS CON CITAS, RUTINAS DIARIAS O SEMANALES A TRAVÉS DEL USO CORRECTO DE VOCABULARIO SIMPLE Y GRAMÁTICA PERTINENTE PARA ESTE NIVEL EN CONTEXTO LABORAL.
PROPORCIONA INFORMACIÓN PERSONAL A TRAVÉS DE FRASES CORTAS Y SIMPLES EN CONTEXTOS ORALES Y ESCRITOS, USANDO EL VOCABULARIO ADQUIRIDO EN ESTE NIVEL.
UTILIZA EXPRESIONES DE SALUDO DE FORMA CORRECTA Y A TRAVÉS DEL USO DE FÓRMULAS DE CORTESÍA SEGÚN EL TIPO DE INTERLOCUTOR.
UTILIZA UN RANGO DE VOCABULARIO BÁSICO Y DE ESTRUCTURAS PARA DESCRIBIR LA UBICACIÓN DE OBJETOS TÍPICOS DEL AMBIENTE DE APRENDIZAJE.
HABLA EN PORTUGUÉS ACERCA DE SUS RUTINAS COTIDIANAS, DENTRO DE UNA GAMA LIMITADA DE VOCABULARIO Y ESTRUCTURAS GRAMÁTICAS, Y PRONUNCIACIÓN ADECUADA PARA ESTE NIVEL.
DESCRIBE FUNCIONES Y ACTIVIDADES LABORALES A TRAVÉS DE FRASES CORTAS Y SIMPLES EN CONTEXTOS ORALES Y ESCRITOS, USANDO EL VOCABULARIO ADQUIRIDO EN ESTE NIVEL.
OFRECE AYUDA Y RESPONDE A PROPUESTAS DE AYUDAS O INFORMACIONES SOLICITADAS EN AMBIENTE LABORAL USANDO CONTENIDO VISTO EN ESTE NIVEL
EVALÚA CONSTANTEMENTE EL ALCANCE DE LOGROS EN PORTUGUÉS DE ACUERDO CON LOS RESULTADOS DE APRENDIZAJE PROPUESTOS EN ESTE NIVEL.

5. PERFIL TÉCNICO DEL INSTRUCTOR

Requisitos Académicos	PROFESIONAL CON TÍTULO EN LICENCIATURA EN IDIOMAS O PROFESIONAL EN CUALQUIER ÁREA DE CONOCIMIENTO, CON UN NIVEL DE SUFICIENCIA AVANZADO CELPE BRAS C1 MCERL - EN PORTUGUÉS.
Competencias mínimas	DEMOSTRAR ALTAS COMPETENCIAS ADMINISTRATIVAS Y TÉCNICAS DEL SISTEMA DE GESTIÓN ACADÉMICA Y LMS. DOMINIO DEMOSTRADO EN OFIMÁTICA E INTERNET Y/O CIUDADANÍA DIGITAL. COMPETENCIAS METODOLÓGICAS PARA LA ORIENTACIÓN DE PROGRAMAS DE FORMACIÓN PARA EL TRABAJO Y EL DESARROLLO HUMANO. HABILIDADES EN COMUNICACIÓN ESCRITA, SOLUCIÓN DE PROBLEMAS, PENSAMIENTO CRÍTICO, ENTENDIMIENTO INTERPERSONAL, TRABAJO EN EQUIPO Y COMPRENSIÓN LECTORA. CREATIVO Y PROACTIVO. PREFERIBLEMENTE: ESTAR CERTIFICADO EN EL CURSO DE INSTRUCTOR VIRTUAL VIGENTE, ESTABLECIDO POR LA DIRECCIÓN DE FORMACIÓN PROFESIONAL DEL SENA Y/O CERTIFICADO RELACIONADO CON TUTORÍA VIRTUAL EXPEDIDO EN LOS TRES ÚLTIMOS
Experiencia laboral y/o especialización	MÍNIMO 12 MESES EN LA ORIENTACIÓN DE PROCESOS DE CAPACITACIÓN O FORMACIÓN EN SEGUNDA LENGUA O LENGUA EXTRANJERA EN MODALIDAD PRESENCIAL

CONTROL DEL DOCUMENTO

	NOMBRE	CARGO	DEPENDENCIA / RED	FECHA
Responsable del diseño	MÓNICA PATRICIA OSORIO MARTÍNEZ	EQUIPO DE DISEÑO CURRICULAR	CENTRO DE BIOTECNOLOGIA AGROPECUARIA. REGIONAL CUNDINAMARCA	28/10/2015
Responsable del diseño	MIOSOTIS CARDENAS GARCIA	APROBAR ANALISIS	CENTRO DE BIOTECNOLOGIA INDUSTRIAL. REGIONAL VALLE	17/12/2015
Responsable del diseño	MIOSOTIS CARDENAS GARCIA	ACTIVAR PROGRAMA	CENTRO DE BIOTECNOLOGIA INDUSTRIAL. REGIONAL VALLE	01/02/2016
Aprobación	MIOSOTIS CARDENAS GARCIA		CENTRO DE BIOTECNOLOGIA INDUSTRIAL. REGIONAL VALLE	19/01/2016